boán?

KINH ÑAÏI THÖØA BAÛO VAÂN

**QUYEÅN 7**

**Phaåm 7: BAÛO TÍCH**

Baáy giôø, Ñöùc Phaät baûo Boà-taùt Baûo Tích:

–Naøy thieän nam! Coù boán loaïi phaùp laøm thoaùi maát trí tueä cuûa Boà-taùt. Nhöõng gì laø

Ñoù laø:

1. Ñoái vôùi chaùnh phaùp Phaät, taâm khoâng toân troïng, cuõng khoâng cung kính.
2. Laøm ngöôøi noùi phaùp maø boûn seûn ñoái vôùi phaùp. Giaû söû coù ngöôøi ñeán caàu chaùnh

phaùp thì khoâng giaûng noùi cho hoï, taïo söï khoù khaên cho ngöôøi öa phaùp.

1. Che giaáu laàm loãi, töï taùnh kieâu maïn.
2. Laïi theâm huûy baùng ngöôøi noùi chaùnh phaùp.

Naøy Baûo Tích! Ñoù laø boán phaùp laøm thoaùi maát trí tueä.

Thieän nam! Coù boán loaïi phaùp laøm taêng tröôûng trí tueä lôùn cuûa Ñaïi Boà-taùt. Nhöõng gì laø boán? Ñoù laø:

1. Kính troïng chaùnh phaùp vaø ngöôøi noùi phaùp.
2. Tuøy choã nghe ñöôïc chaùnh phaùp vi dieäu, vì ngöôøi khaùc roäng noùi, phaân bieät.
3. Taâm khoâng mong caàu, khoâng caàu danh tieáng maø noùi phaùp. Sieâng caàu chaùnh phaùp nhö cöùu löûa chaùy ñaàu.
4. Tuøy phaùp nghe ñöôïc, thoï trì kieân coá, tu haønh chaùnh phaùp, khoâng chæ noùi danh töï suoâng.

Thieän nam! Ñoù laø boán phaùp laøm taêng tröôûng trí tueä lôùn cuûa Boà-taùt.

Thieän nam! Coù boán loaïi phaùp laøm thoaùi maát taâm ñaïi Boà-ñeà cuûa Ñaïi Boà-taùt. Nhöõng gì laø boán? Ñoù laø:

1. Khoâng thuaän theo caùc baäc Hoøa thöôïng, A-xaø-leâ vaø taát caû phöôùc ñieàn.
2. Ngöôøi khoâng nghi maø laøm cho nghi ngôø.
3. Thaáy ngöôøi haønh Ñaïi thöøa, lieàn huûy baùng hoï.
4. Löøa doái töï taâm vaø löøa doái ngöôøi.

Thieän nam! Ñoù laø boán phaùp laøm thoaùi maát taâm Boà-ñeà.

Naøy thieän nam! Coù boán loaïi phaùp khieán ñôøi ñôøi kieáp kieáp taâm ñaïi Boà-ñeà cuûa Ñaïi Boà-taùt töï nhieân hieän tieàn, khoaûng giöõa khoâng maát, cho ñeán khi ngoài nôi Boà-taùt ñaïo traøng. Nhöõng gì laø boán? Ñoù laø:

1. Thaø maát thaân maïng chöù khoâng bao giôø noùi doái, cho ñeán noùi ñuøa, cuõng khoâng noùi lôøi hö voïng.
2. Ñoái vôùi caùc chuùng sinh, khôûi taâm bình ñaúng, taâm khoâng töï doái, cuõng khoâng doái traù ngöôøi.
3. Ñoái vôùi caùc Boà-taùt, sinh töôûng Theá Toân.
4. Khoâng vui theo phaùp Tieåu thöøa.

Thieän nam! Ñoù laø boán phaùp khieán ñôøi ñôøi kieáp kieáp taâm ñaïi Boà-ñeà töï nhieân hieän tieàn, khoaûng giöõa khoâng maát, cho ñeán khi an toïa nôi Boà-ñeà ñaïo traøng.

Thieän nam! Coù boán loaïi phaùp laøm cho taát caû thieän caên cuûa Ñaïi Boà-taùt khoâng ñöôïc sinh tröôûng. Nhöõng gì laø boán? Ñoù laø:

1. Töï taùnh kieâu maïn.
2. Sieâng caàu hoïc vaên chöông, chuù thuaät cuûa theá gian.
3. Sieâng caàu lôïi döôõng, tham ñaém danh tieáng, lôïi döôõng.
4. Duøng taâm doái traù löøa doái keû khaùc.

Thieän nam! Ñoù laø boán phaùp laøm cho taát caû thieän caên cuûa Ñaïi Boà-taùt maõi maõi khoâng taêng tröôûng.

Thieän nam! Coù boán loaïi phaùp laøm cho taát caû thieän caên cuûa Ñaïi Boà-taùt ñôøi ñôøi kieáp kieáp taêng tröôûng thuø thaéng, trong saùng, khoâng coøn thoaùi maát. Nhöõng gì laø boán? Ñoù laø:

1. Xaû boû taát caû phaùp baát tònh, sieâng caàu taát caû chaùnh phaùp thanh tònh. Chaùnh phaùp nghóa laø saùu phaùp Ba-la-maät vaø phaùp taïng cuûa Boà-taùt.
2. Ñoái vôùi caùc chuùng sinh, taâm khoâng kieâu maïn. Thoï ví nhö phaùp, töï bieát ñoä löôïng.
3. Xaû boû taát caû caùc taø maïn, an taâm bieát ñuû, truï nôi Thaùnh chuûng.
4. Khoâng noùi loãi laàm hö thaät cuûa ngöôøi, khoâng tìm khuyeát ñieåm cuûa ngöôøi.

Neáu ñoái vôùi caùc phaùp, taâm luoân thoâng ñaït thì ñôøi ñôøi thieän caên cuõng taêng tröôûng, thuø thaéng, trong saùng, khoâng coøn thoaùi maát.

Thieän nam! Coù boán loaïi taâm dua nònh, quanh co, Boà-taùt thöôøng phaûi xaû boû. Nhöõng gì laø boán? Ñoù laø:

Ñoái vôùi phaùp cuûa chö Phaät, taâm sinh nghi hoái, khoâng tin chaéc thaät... tuy vaäy ñôøi ñôøi khoâng ñöôïc huûy baùng, phaûi neân nghó raèng: “Chæ coù Phaät taùc chöùng, phaùp Phaät voâ löôïng, vì caùc chuùng sinh, tuøy theo caên cô maø giaûng noùi, saâu xa, khoù laõnh hoäi. Chæ coù Phaät töï bieát, chaúng phaûi choã ta hieåu ñöôïc.” Do vaäy, khoâng sinh taâm traùi nghòch.

Thieän nam! Ñaây laø boán phaùp khieán caùc chuùng sinh sinh taâm kieâu maïn, saân haän phieàn naõo; ñoái vôùi lôïi döôõng cuûa ngöôøi khôûi taâm ganh gheùt, maéng chöûi, tieáng aùc aáy lan roäng.

Thieän nam! Ñoù laø boán loaïi taâm taø nònh, Ñaïi Boà-taùt thöôøng phaûi xaû boû.

Thieän nam! Ñaïi Boà-taùt coù ñuû boán loaïi töôùng chaân thaät. Nhöõng gì laø boán? Ñoù laø:

1. Khoâng bao giôø che giaáu nhöõng toäi ñaõ phaïm. Höôùng ñeán ngöôøi khaùc phaùt loà saùm hoái, söûa ñoåi, taâm khoâng coøn che ñaäy, troùi buoäc.
2. Neáu duøng lôøi chaân thaät maø phaûi maát nöôùc, maát maïng, maát taøi vaät... nhöõng vieäc quan troïng nhö vaäy cuõng khoâng boû lôøi noùi chaân thaät, cuõng khoâng taïo caùc nhaân duyeân cho lôøi noùi khaùc.
3. Hoaëc bò taát caû vieäc aùc nhö: maéng chöûi, huûy baùng, ñaùnh ñaäp, troùi buoäc, caùc loaïi thöông tích nguy haïi... khi thoï nhöõng khoå naøy, chæ töï traùch mình ñaõ taïo nghieäp töø quaù khöù neân khoâng saân haän ngöôøi khaùc, khoâng oâm loøng oaùn gheùt ngöôøi, kheùo truï nôi tín löïc, töï taâm thanh tònh.
4. Hoaëc ñoái vôùi phaùp saâu xa cuûa chö Phaät, khoù tin, khoù hieåu, ñeàu coù khaû naêng tín thoï, ñoïc tuïng, haønh trì.

Thieän nam! Ñoù laø Boà-taùt coù boán töôùng chaân thaät ngay thaúng.

Thieän nam! Coù boán loaïi phaùp taïo hình ngang böôùng, khoù ñieàu, khoù phuïc. Nhöõng gì laø boán? Ñoù laø:

1. Ñoïc tuïng kinh ñieån ñeå maø hyù luaän. Mieäng tuy noùi phaùp nhöng khoâng haønh theo.
2. Traùi nghòch, khoâng tin nhöõng lôøi daïy baûo.
3. Khoâng theå khieán taâm hoan hyû, tuøy thuaän cung phuïng cuùng döôøng caùc baäc Hoøa

thöôïng, Xaø-leâ vaø nhöõng phöôùc ñieàn; laøm toån giaûm söï sung kính cuùng döôøng cuûa tín thí, töï traùi vôùi thoï nguyeän xöa maø thoï tín thí.

1. Thaáy caùc ñöùc ñieàu ngöï vaø Boà-taùt Ñaïi só thì khôûi taâm khinh khi, kieâu maïn, khoâng cung kính.

Thieän nam! Ñoù laø Boà-taùt coù boán loaïi phaùp ngang böôùng, khoù ñieàu phuïc. Thieän nam! Boà-taùt coù boán töôùng ñieàu thuaän. Nhöõng gì laø boán? Ñoù laø:

1. Kheùo giaûng noùi phaùp ñöôïc nghe, haønh theo lôøi noùi, nöông töïa nôi phaùp, khoâng nöông nôi lôøi noùi.
2. Phuïng haønh lôøi daïy cuûa thaày, thoâng hieåu veà yù nghóa saâu xa.
3. Lôøi noùi maïch laïc, vieäc laøm ñeàu thieän, khoâng sai yù thaày, khoâng thoaùi maát giôùi, ñònh, tueä. Duøng taâm ñieàu thuaän maø thoï söï cuùng döôøng.
4. Thaáy caùc ñieàu thieän, cung kính, öa thích, tín thuaän baäc Ñaïi só. Thuaän theo lôøi daïy thieän, thò trì ñöùc haïnh.

Thieän nam! Ñoù laø boán töôùng ñieàu thuaän cuûa Boà-taùt.

Thieän nam! Boà-taùt coù boán söï sai laàm. Nhöõng gì laø boán? Ñoù laø:

1. Ngöôøi khoâng neân tin maø cuøng ñoàng yù vôùi hoï, laø Boà-taùt sai laàm.
2. Noùi phaùp saâu xa cho chuùng sinh chaúng phaûi laø baäc phaùp khí, laø Boà-taùt sai laàm.
3. Ngöôøi öa giaùo phaùp Ñaïi thöøa maø noùi phaùp nhoû cho hoï, laø Boà-taùt sai laàm.
4. Hoaëc khi boá thí, chæ boá thí cho ngöôøi trì giôùi, ngöôøi thieän, cuùng döôøng maø khoâng cho ngöôøi aùc, laø Boà-taùt sai laàm.

Thieän nam! Ñoù laø boán söï sai laàm cuûa Boà-taùt.

Thieän nam! Boà-taùt coù boán chaùnh ñaïo. Nhöõng gì laø boán? Ñoù laø:

1. Sinh taâm bình ñaúng ñoái vôùi caùc chuùng sinh.
2. Nöông nôi Phaät tueä, tin taát caû chuùng sinh bình ñaúng.
3. Thuyeát phaùp cho caùc chuùng sinh moät caùch bình ñaúng.
4. Laøm cho caùc chuùng sinh ñoàng truï nôi chaùnh haïnh moät caùch bình ñaúng. Thieän nam! Ñoù laø boán chaùnh ñaïo cuûa Boà-taùt.

Thieän nam! Boà-taùt coù boán loaïi baïn chaúng phaûi laø tri thöùc thieän, chaúng phaûi baïn laønh. Nhöõng gì laø boán? Ñoù laø:

1. Ngöôøi caàu Thanh vaên chæ muoán töï lôïi.
2. Ngöôøi caàu Duyeân giaùc taâm öa vieäc nhoû.
3. Ngöôøi thích kinh ñieån ngoaïi ñaïo Loä-giaø-da-ñaø, trau chuoát vaên chöông.
4. Ngöôøi öa gaàn guõi nhöõng nôi laøm taêng lôïi ích theá gian, khoâng thích lôïi ích nôi phaùp.

Thieän nam! Ñoù laø coù boán loaïi baïn chaúng phaûi tri thöùc thieän, chaúng phaûi laø baïn laønh cuûa Boà-taùt.

Thieän nam! Boà-taùt coù boán loaïi baïn laønh, boán tri thöùc thieän. Nhöõng gì laø boán? Ñoù

laø:

1. Caùc vò ñeán xin laø tri thöùc thieän, vì nhaân duyeân haønh ñaïo.
2. Ngöôøi kheùo noùi phaùp laø tri thöùc thieän, vì taêng tröôûng ñieàu thieän.
3. Ngöôøi khuyeân ta xuaát gia laø tri thöùc thieän, vì vöôït ra khoå cuûa ba coõi.
4. Chö Phaät, Boà-taùt laø tri thöùc thieän vì laøm taêng tröôûng chaùnh phaùp vi dieäu. Thieän nam! Ñoù laø boán loaïi baïn laønh, boán tri thöùc thieän cuûa Boà-taùt.

Thieän nam! Boà-taùt coù boán haïng chaúng phaûi laø Boà-taùt maø töïa nhö Boà-taùt. Nhöõng gì

laø boán? Ñoù laø:

* 1. Tham caàu lôïi döôõng, khoâng caàu chaùnh phaùp.
	2. Tham caàu danh tieáng, khoâng caàu coâng ñöùc.
	3. Tham caàu töï vui, khoâng cöùu chuùng sinh.
	4. Duøng phaùp dieät khoå nhöng thích tuï taäp ñoà chuùng, khoâng öa tòch tónh. Thieän nam! Ñoù laø boán haïng chaúng phaûi Boà-taùt maø töïa nhö Boà-taùt. Thieän nam! Coù boán haïng Boà-taùt chaân thaät.

Ñoù laø:

1. Kheùo tin “phaùp khoâng”, nhöng cuõng tin nghieäp baùo.
2. Bieát taát caû phaùp khoâng coù ngaõ, ngaõ sôû nhöng hay khôûi taâm ñaïi Bi ñoái vôùi caùc chuùng sinh.
3. Raát thích Nieát-baøn, nhöng thöôøng du hoùa nôi sinh töû.
4. Boá thí khaép cho chuùng sinh, khoâng caàu quaû baùo.

Thieän nam! Ñoù laø boán loaïi coâng ñöùc cuûa Boà-taùt chaân thaät. Thieän nam! Boà-taùt coù boán kho taøng lôùn.

Ñoù laø:

1. Nhö coù Boà-taùt gaëp Phaät xuaát theá, nhôø vaäy maø ñöôïc nghe saùu phaùp Ba-la-maät vaø nhöõng nghóa lyù aáy.
2. Duøng taâm voâ ngaïi haàu ngöôøi noùi phaùp.
3. Taâm khoâng bieáng nhaùc, khoâng moät chuùt xao laõng.
4. Truï nôi A-lan-nhaõ khoâng heà phoùng daät. Thieän nam! Ñoù laø boán kho taøng lôùn cuûa Boà-taùt.

Thieän nam! Boà-taùt coù boán loaïi phaùp coù theå huûy hoaïi vieäc ma. Ñoù laø:

1. Thöôøng khoâng xaû boû taâm Boà-ñeà.
2. Ñoái vôùi caùc chuùng sinh, taâm khoâng vöông vaán, ngaên ngaïi.
3. Ñeàu giaùc tri nhöõng söï chaáp tröôùc.
4. Taâm khoâng khinh cheâ taát caû chuùng sinh.

Thieän nam! Ñoù laø boán loaïi phaùp cuûa Boà-taùt, coù theå huûy hoaïi vieäc ma.

Naøy thieän nam! Boà-taùt coù boán loaïi haïnh nghieäp phöôùc ñöùc chaúng theå nghó löôøng.

Nhöõng gì laø boán? Ñoù laø:

1. Duøng taâm thanh tònh thöïc haønh phaùp thí.
2. Sinh taâm ñaïi Bi ñoái vôùi ngöôøi phaù giôùi.
3. Xöng döông taùn thaùn taâm Boà-ñeà ñoái vôùi caùc chuùng sinh.
4. Tu taäp nhaãn nhuïc ñoái vôùi ngöôøi voâ löïc.

Thieän nam! Ñoù laø boán loaïi haïnh nghieäp phöôùc ñöùc chaúng theå nghó löôøng cuûa Boà-

taùt.

Thieän nam! Boà-taùt coù boán loaïi phaùp phaù tan truï ñòa voâ minh phieàn naõo. Nhöõng gì

laø boán? Ñoù laø:

1. Giôùi phaåm thanh tònh, chaúng vi phaïm giôùi khinh, giôùi troïng.
2. Thaâu giöõ chaùnh phaùp khoâng sôï meät nhoïc.
3. Boá thí ñeøn saùng, cuùng döôøng ruoäng phöôùc.
4. Xaû thí taøi vaät khoâng coù thaân sô.

Ñoù laø boán loaïi phaùp phaù tan truï ñòa voâ minh phieàn naõo.

Thieän nam! Ñaïi Boà-taùt coù boán loaïi phaùp ñaït ñöôïc trí voâ ngaïi. Nhöõng gì laø boán? Ñoù

laø:

1. Thöôøng haønh phaùp thí taâm khoâng mong caàu.
2. Thoï trì chaùnh phaùp töông öng vôùi lyù.
3. Khoâng sinh ganh gheùt ñoái vôùi lôïi döôõng cuûa ngöôøi khaùc.
4. Luoân töï thaâu giöõ taâm, khoâng sinh kieâu maïn. Ñoù laø boán loaïi phaùp ñaït ñöôïc trí voâ ngaïi.

Thieän nam! Chaúng phaûi do danh töï goïi laø Boà-taùt, maø phaûi kheùo haønh phaùp thieän, haønh taâm bình ñaúng, môùi goïi laø Boà-taùt. Hoaëc kheùo thaønh töïu ba möôi hai phaùp, cuõng goïi laø Boà-taùt. Ba möôi hai phaùp laø gì? Ñoù laø:

1. Thöôøng vì chuùng sinh, heát loøng caàu phaùp laïc.
2. Khieán taát caû chuùng sinh ñöôïc truï trong Nhaát thieát trí.
3. Thöôøng töï xöng taùn haøng phaùp khí voâ thöôïng.
4. Taâm khoâng oaùn gheùt trí tueä ngöôøi khaùc.
5. Phaù tröø kieâu maïn, ham thích Phaät ñaïo.
6. Taâm ñòa kieân coá, cung kính khoâng doái.
7. Thaân nhau troïn veïn cho ñeán khi thaønh Phaät.
8. Ñoái vôùi ngöôøi thaân keû sô, taâm thöôøng bình ñaúng.
9. Noùi thöôøng mæm cöôøi, bieát löôïng lôøi noùi.
10. Kheùo thaêm hoûi tröôùc, maët khoâng nhaên nhoù.
11. Laøm coâng vieäc troïn veïn, khoâng boû lôõ.
12. Roäng vì chuùng sinh maø haønh ñaïi Bi bình ñaúng, taâm khoâng meät moûi.
13. Ña vaên khoâng chaùn.
14. Töï traùch loãi mình, khoâng traùch loãi ngöôøi.
15. Ñoái vôùi ngöôøi coù toäi, töø bi maø quôû traùch.
16. Duøng taâm Boà. ñeà haønh caùc oai nghi.
17. Ñaõ haønh boá thí khoâng mong ñeàn ñaùp.
18. Haønh trì giôùi luaät khoâng caàu sinh Thieân.
19. Sinh nhaãn voâ ngaïi ñoái vôùi caùc chuùng sinh.
20. Vì tu taát caû caùc thieän caên neân khuyeân haønh tinh taán.
21. Boû Voâ saéc giôùi, choïn nôi thieàn ñònh.
22. Haønh tueä phöông tieän hôïp vôùi boán Nhieáp phaùp.
23. Taâm töø bình ñaúng ñoái vôùi ngöôøi trì giôùi, phaù giôùi.
24. Chí taâm nghe phaùp, taâm öa xa lìa tòch tónh.
25. Truï nôi A-lan-nhaõ, khoâng tham ñaém caùc loaïi vinh hoa nôi theá gian.
26. ÔÛ trong Ñaïi thöøa thaáy lôïi ích hôn.
27. Lìa tri thöùc aùc, gaàn guõi baïn laønh.
28. Thöôøng vaän haønh bình ñaúng boán loaïi taâm thanh tònh, hieän baøy naêm thaàn thoâng dieäu duïng.
29. Thöôøng nöông nôi chaân trí.
30. Ñoái vôùi caùc chuùng sinh taø haïnh, chaùnh haïnh ñeàu khoâng xaû boû.
31. Lôøi noùi chaéc chaén, quyù phaùp chaân thaät.
32. Trong taát caû thieän caên, laáy taâm Boà-ñeà laøm thöôïng thuû. Neáu ai ñuû ba möôi hai phaùp naøy goïi laø ôû quaû vò Boà-taùt.

Thieän nam! Coâng ñöùc cuûa Boà-taùt voâ löôïng, voâ bieân, neân duøng nhaân duyeân thí duï môùi bieát roõ.

Thieän nam! Ví nhö ñaïi ñòa dung naïp caùc chuùng sinh, taâm khoâng phaân bieät, khoâng

mong baùo aân; Boà-taùt cuõng vaäy, töø luùc môùi phaùt taâm cho ñeán khi an toïa nôi ñaïo traøng, taát caû chuùng sinh ñeàu ñöôïc lôïi ích, nhöng taâm Boà-taùt khoâng phaân bieät, khoâng mong baùo aân.

Thieän nam! Ví nhö nöôùc nuoâi soáng taát caû traêm loaïi caây: luùa, coû thuoác, caây coái, röøng raäm... ñeàu ñöôïc taêng tröôûng; Boà-taùt cuõng vaäy, töï taâm thanh tònh, töø bi truøm khaép, xoâng öôùp taát caû chuùng sinh khieán cho taêng tröôûng taát caû phaùp thieän.

Thieän nam! Ví nhö löûa coù khaû naêng haàm chín traêm loaïi luùa gaïo, coû thuoác, hoa quaû... trí tueä Boà-taùt cuõng laïi nhö vaäy, kheùo laøm thaønh thuïc taát caû thieän caên.

Thieän nam! Ví nhö phong luaân coù khaû naêng thaønh laäp taát caû theá giôùi; quoác ñoä chö Phaät; phöông tieän cuûa Boà-taùt cuõng laïi nhö vaäy, kheùo thaønh laäp taát caû phaùp thieän.

Thieän nam! Nhö maët traêng môùi moïc, aùnh saùng ngaøy caøng taêng tröôûng röïc rôõ; taâm tònh cuûa Boà-taùt cuõng laïi nhö vaäy, taát caû phaùp thieän ngaøy caøng taêng tröôûng.

Thieän nam! Ví nhö maët trôøi moïc, cuøng luùc phaùt saùng, roäng vì taát caû chuùng sinh maø chieáu soi; Boà-taùt cuõng vaäy, phaùt aùnh saùng trí tueä chieáu khaép taát caû chuùng sinh trong cuøng moät luùc.

Thieän nam! Nhö sö töû vöông ñi ñeán ñaâu cuõng khoâng kinh sôï; Boà-taùt cuõng vaäy, trì giôùi thanh tònh, trí tueä chaân thaät, ôû baát cöù nôi ñaâu cuõng khoâng kinh sôï.

Thieän nam! Ví nhö ñaïi töôïng vöông quyù giaù kheùo ñöôïc ñieàu phuïc, chuyeân chôû ñoà naëng maø taâm khoâng meät moûi; Boà-taùt cuõng vaäy, kheùo ñieàu phuïc taâm, laøm lôïi ích lôùn maø taâm khoâng meät moûi.

Thieän nam! Ví nhö hoa sen sinh ôû trong nöôùc maø khoâng bò nöôùc laøm nhieãm oâ; Boà- taùt cuõng vaäy, sinh ôû theá gian nhöng khoâng bò caùc phaùp theá gian laøm oâ nhieãm.

Thieän nam! Nhö ngöôøi ñoán caây, caây sinh trôû laïi; Boà-taùt cuõng vaäy, vì phöông tieän löïc, tuy ñoaïn keát söû nhöng coøn öa thích thieän caên neân sinh trôû laïi nôi ba coõi.

Thieän nam! Ví nhö caùc doøng nöôùc ôû khaép nôi chaûy vaøo bieån caû ñeàu thaønh moät vò; Boà-taùt cuõng vaäy; duøng ñuû loaïi phaùp moân, tu taäp caùc caên laønh, hoài höôùng vì ñaïo quaû Boà- ñeà voâ thöôïng ñeàu thaønh moät vò.

Thieän nam! Ví nhö Tu-di sôn vöông laø nôi y chæ cuûa chö Thieân trôøi Ñao-lôïi vaø Töù Thieân vöông; taâm ñaïi Boà-ñeà cuûa Boà-taùt cuõng laïi nhö vaäy, laáy Nhaát thieát trí laøm choã nöông töïa.

Thieän nam! Nhö ñaïi quoác vöông duøng söùc maïnh nôi quaàn thaàn ñeå kheùo laøm vieäc nöôùc; trí tueä cuûa Boà-taùt cuõng laïi nhö vaäy, duøng löïc cuûa phöông tieän kheùo haønh taát caû Phaät söï.

Thieän nam! Ví nhö trôøi trong xanh, quang ñaõng, khoâng coù maây, chaéc chaén khoâng coù töôùng möa. Ngöôøi ít phaùp nghe Boà-taùt neân khoâng coù choã hieãu bieát, khoâng nhaém thuaàn phaùp vuõ, cuõng laïi nhö vaäy.

Thieän nam! Ví nhö trôøi coù maây, chaéc chaén coù möa, chuùng sinh sung tuùc, maàm caây sinh tröôûng; töø maây ñaïi Bi, Boà-taùt phaùt khôûi möa phaùp lôùn taïo lôïi ích cho chuùng sinh cuõng laïi nhö vaäy.

Thieän nam! Nhö Chuyeån luaân thaùnh vöông, ñeán ôû nôi naøo cuõng ñuû baûy baùo; Boà-taùt cuõng vaäy, ñeán ôû nôi naøo cuõng hieän baøy ñaày ñuû ba möôi baûy phaåm phaùp nôi theá gian.

Thieän nam! Nhö choã coù ngoïc baùu ma-ni thì coù voâ löôïng vaøng, baïc, chaâu baùu...; Boà- taùt cuõng vaäy, ñeán ôû nôi naøo thì nôi ñoù coù voâ löôïng traêm ngaøn thöù baùu laø Thanh vaên, Bích-chi-phaät.

Thieän nam! Nhö chö Thieân coõi trôøi Ñao-lôïi vaøo vöôøn Taïp taïng, tuøy yù söû duïng töï taïi; Boà-taùt cuõng vaäy, nhôø taâm chaân tònh neân ñoái vôùi caùc chuùng sinh giaùo hoùa moät caùch

bình ñaúng.

Thieän nam! Ví nhö Phaät nôi chuù thuaät, thuoác ñoäc chaúng theå haïi, Boà-taùt coù keát söû cuõng laïi nhö vaäy, nhôø löïc cuûa trí tueä neân khoâng bò ñoïa nôi coõi aùc.

Thieän nam! Nhö nôi thaûi boû caùc thöù phaân ueá trong thaønh lôùn, neáu troàng mía, nho,... vaøo trong ruoäng aáy thì coù lôïi ích; Boà-taùt coù keát söû cuõng nhö vaäy, choã taäp khí coøn laïi vì Nhaát thieát trí maø taïo nhaân duyeân.

Thieän nam! Ví nhö coù ngöôøi chöa töøng hoïc phaùp binh khí thì khoâng theå duïng voõ; Boà-taùt cuõng vaäy, chaúng hoïc taäp taát caû caùc phaùp thì khoâng theå tính toaùn, choïn loïc, phaân bieät, thoï trì, tu haønh.

Thieän nam! Ví nhö thôï goám ñoái vôùi nhöõng ñoà goám chöa ñöôïc nung thì khoâng cho vaøo löûa lôùn; Boà-taùt cuõng vaäy, ñoái vôùi caùc chuùng sinh coù trí tueä keùm coõi, khoâng theå laéng nghe phaùp lôùn cuûa chö Phaät thì khoâng giaûng noùi cho hoï. Giaû söû ngöôøi ñoù nghe ñöôïc aét sinh cuoàng loaïn.

Thieän nam! Ñaïi Boà-taùt muoán hoïc kinh Baûo Vaân vi dieäu thì thöôøng phaûi tu taäp phaùp chaùnh quaùn ñích thöïc.

Theá naøo laø chaùnh quaùn? Tö duy chaân thaät laø phaùp chaùnh quaùn. Khoâng quaùn ngaõ, nhaân, chuùng sinh, thoï maïng, goïi laø chaùnh quaùn chaân thaät, trung ñaïo.

Thieän nam! Quaùn chaân thaät nghóa laø quaùn saéc chaúng phaûi thöôøng, cuõng chaúng phaûi voâ thöôøng. Quaùn thoï, töôûng, haønh, thöùc chaúng phaûi thöôøng, cuõng chaúng phaûi voâ thöôøng. Ñoù goïi laø phaùp quaùn chaân thaät, trung ñaïo. Vì sao? Vì thöôøng laø moät beân, voâ thöôøng laø moät beân, chính giöõa cuûa hai beân thöôøng vôùi voâ thöôøng, khoâng saéc, khoâng hình, khoâng maïng, khoâng nhaän bieát. Ñoù goïi laø phaùp quaùn chaân thaät, trung ñaïo.

Ngaõ laø moät beân, voâ ngaõ laø moät beân, chính giöõa cuûa hai beân ngaõ vôùi voâ ngaõ, khoâng saéc, khoâng hình, khoâng maïng, khoâng nhaän bieát. Ñoù goïi laø phaùp quaùn chaân thaät, trung ñaïo.

Thieän nam! Hoaëc taâm coù thaät moät beân, hoaëc taâm chaúng phaûi thaät laø moät beân. Hoaëc khoâng coù taâm thöùc, khoâng coù taâm soá, caùc phaùp ñaïi ñòa. Ñoù goïi laø phaùp quaùn chaân thaät trung ñaïo.

Nhö vaäy, phaùp thieän, phaùp baát thieän; caùc phaùp theá gian, phaùp xuaát theá gian; phaùp coù toäi, phaùp voâ toäi; höõu laäu, voâ laäu; höõu vi, voâ vi; cho ñeán coù caáu, khoâng caáu cuõng laïi nhö vaäy; lìa hai beân, chaúng chaáp giöõ, cuõng chaúng theå neâu baøy. Ñoù goïi laø phaùp quaùn chaân thaät trung ñaïo.

Thieän nam! Coù laø moät beân, khoâng laø moät beân, chính giöõa coù khoâng, khoâng saéc, khoâng hình, khoâng nhaän bieát. Ñoù goïi laø phaùp quaùn chaân thaät trung ñaïo.

Thieän nam! Ta ñaõ noùi möôøi hai nhaân duyeân: voâ minh duyeân haønh, haønh duyeân thöùc, thöùc duyeân danh saéc, danh saéc duyeân luïc nhaäp, luïc nhaäp duyeân xuùc, xuùc duyeân thoï, thoï duyeân aùi, aùi duyeân thuû, thuû duyeân höõu, höõu duyeân sinh, sinh duyeân giaø, cheát, öu bi, khoå naõo. Nhaân duyeân nhö vaäy laø chieâu taäp thaønh khoái khoå lôùn.

Neáu voâ minh dieät thì haønh dieät, haønh dieät thì thöùc dieät, thöùc dieät thì danh saéc dieät, danh saéc dieät thì luïc nhaäp dieät, luïc nhaäp dieät thò xuùc dieät, xuùc dieät thì thoï dieät, thoï dieät thì aùi dieät, aùi dieät thì thuû dieät, thuû dieät thì höõu dieät, höõu dieät thì sinh dieät, sinh dieät thì giaø, cheát, öu bi, caùc khoå naõo lôùn nhö vaäy dieät.

Minh cuøng voâ minh khoâng hai, khoâng khaùc. Neáu bieát nhö vaäy goïi laø phaùp quaùn chaân thaät trung ñaïo. Nhö vaäy, haønh vaø phi haønh, thöùc cuøng ñoái töôïng cuûa thöùc, sinh saéc coù theå thaáy cuøng khoâng theå thaáy, caùc luïc nhaäp cuøng phi luïc nhaäp, xuùc vaø ñoái töôïng cuûa

xuùc, thoï vaø thoï dieät, aùi cuøng aùi dieät, thuû cuøng thuû dieät, höõu cuøng höõu dieät, sinh cuøng sinh dieät, giaø cheát vaø giaø cheát dieät ñeàu laø khoâng hai, khoâng khaùc. Neáu bieát nhö vaäy goïi laø phaùp quaùn chaân thaät trung ñaïo.

Laïi nöõa, thieän nam! Xeùt quaùn chaân thaät, chaúng do quaùn “khoâng” maø khieán caùc phaùp “khoâng.” Vì phaùp voán taùnh töï laø “khoâng”, chaúng do quaùn voâ töôùng maø khieán phaùp voâ töôùng. Vì theå taùnh cuûa phaùp voán töï laø voâ töôùng; chaúng do quaùn voâ nguyeän maø khieán phaùp voâ nguyeän. Chæ vì taùnh cuûa phaùp voán töï laø voâ nguyeän, chaúng do quaùn voâ khôûi, voâ sinh, voâ ngaõ, voâ thuû, voâ taùnh. Chæ vì xöa nay caùc phaùp voán laø voâ khôûi, voâ thuû, voâ taùnh. Neáu quaùn nhö vaäy goïi laø quaùn chaân thaät.

Laïi nöõa, thieän nam! Chaúng do voâ nhaân (ngöôøi) goïi laø “khoâng”. Vì “khoâng” töï noù voán laø “khoâng”; khoaûng tröôùc, khoaûng sau, khoaûng giöõa cuõng “khoâng.” Vì phaùp voán töï “khoâng”, chaúng do saéc dieät thaønh “khoâng.” Neân nöông vaøo “khoâng”, chôù nöông vaøo ngöôøi. Neáu do ñaït ñöôïc “khoâng” maø nöông vaøo “khoâng” thì Phaät goïi ngöôøi naøy laø thoaùi ñoïa.

Thieän nam! Thaø khôûi “ngaõ kieán” tích tuï nhö nuùi Tu-di, chôù neân chaáp nôi “khoâng kieán” roài khôûi taø maïn. Vì sao? Vì taát caû kieán chaáp coøn coù “khoâng” ñeå ñoái trò, coøn neáu khôûi “khoâng kieán” thì chaúng theå trò.

Thieän nam! Nhö löông y cho thuoác ñeå trò beänh maø giaáu kín thuoác naøy, khoâng ñöa ra ngoaøi. YÙ oâng nghó sao? Nhö vaäy ngöôøi beänh chaéc ñöôïc laønh chaêng?

Boà-taùt Baûo Tích ñaùp:

–Khoâng, baïch Theá Toân! Thuoác naøy khoâng ñöa ra ngoaøi thì beänh aáy caøng naëng. Phaät baûo:

–Thieän nam! Caùc kieán chaáp nhö vaäy chæ “khoâng” môùi dieät ñöôïc. Neáu khôûi “khoâng kieán” thì chaúng theå trò.

Ví nhö coù ngöôøi kinh sôï hö khoâng ñeán noãi keâu gaøo ñaám ngöïc, noùi nhö vaày: “Boû hö khoâng aáy ñi.” YÙ oâng nghó sao? Hö khoâng nhö vaäy coù theå tröø boû chaêng?

Boà-taùt Baûo Tích ñaùp:

–Khoâng, baïch Theá Toân! Phaät baûo:

–Thieän nam! Neáu sôï phaùp “khoâng” nhö vaäy, thì ta noùi ngöôøi naøy laø cuoàng loaïn, maát taâm. Vì sao? Vì thöôøng ñi trong “khoâng” maø sôï “khoâng.” Ví nhö thôï veõ, töï tay veõ töôïng quyû Daï-xoa, khi thaáy lieàn kinh sôï, baát tónh ngaõ xuoáng ñaát. Taát caû phaøm phu cuõng laïi nhö vaäy, töï taïo saéc, thanh, höông, vò, xuùc neân qua laïi sinh töû, thoï caùc khoå naõo khoâng töï nhaän bieát.

Thieän nam! Ví nhö huyeãn sö giaû taïo maõnh hoå. Hoå hö huyeãn thaønh, roài trôû laïi aên thòt huyeãn sö. Sa-moân haønh ñaïo cuõng laïi nhö vaäy, phaùp cuûa ñoái töôïng ñöôïc quaùn ñeàu “khoâng”, ñeàu vaéng laëng, khoâng coù ngöôøi thaáy. Söï quaùn nhö vaäy cuõng “khoâng.”

Thieän nam! Ví nhö hai caây, khoâng coù töôùng löûa, duøng hai caây coï nhau, töø trong phaùt sinh ra löûa, nhaân ñoù thieâu caây aáy.

Thieän nam! Quaùn chaân thaät nhö vaäy seõ sinh trí tueä cuûa baäc Thaùnh. Thaùnh trí sinh roài, nhaân ñoù dieät boû thaät quaùn.

Thieän nam! Ví nhö ñoát ñeøn, taát caû aùm toái ñeàu töï khoâng coøn. Khoâng töø ñaâu ñeán, cuõng khoâng ñi veà ñaâu; chaúng phaûi ñeán töø phöông Ñoâng, cuõng chaúng ñeán töø phöông Nam, Taây, Baéc, boán höôùng, thöôïng haï, maø ñeøn saùng naøy cuõng khoâng nghó raèng: “Ta coù theå dieät toái.” Nhöng vì phaùp ñeøn saùng thì töï khoâng coù boùng toái. Saùng, toái ñeàu “khoâng”,

khoâng taïo taùc, khoâng giöõ laáy.

Thieän nam! Trí tueä chaân thaät nhö vaäy sinh thì voâ trí töï dieät. Trí cuøng voâ trí, hai töôùng ñeàu “khoâng”, khoâng taïo taùc, khoâng giöõ laáy.

Thieän nam! Ví nhö nhaø toái, ngaøn naêm chöa töøng coù aùnh saùng, giaû söû coù ngöôøi ôû trong aáy ñoát ñeøn, yù oâng nghó sao? Chaéc boùng toái nghó raèng: “Ta ôû ñaây laâu neân khoâng ñi ñaâu.”

Boà-taùt Baûo Tích ñaùp:

–Khoâng, baïch Theá Toân! Vì khi ñoát ñeøn, boùng toái voâ löïc aét phaûi dieät ñi. Phaät baûo:

–Thieän nam! Nhö vaäy, ñoái vôùi nghieäp keát tích taäp haøng traêm ngaøn vaïn kieáp laâu nay, duøng trí nhaát quaùn lieàn coù theå dieät tröø. Ñeøn aùnh saùng aáy laø duï cho Thaùnh tueä caên naøy. AÙm toái aáy chæ cho caùc nghieäp keát tuï.

Thieän nam! Ví nhö ngöôøi gieo gioáng giöõa hö khoâng maø coù theå taêng tröôûng thì ñieàu naøy khoâng theå coù. Boà-taùt thuû chöùng cuõng laïi nhö vaäy, laøm taêng tröôûng phaùp Phaät thì ñieàu naøy khoâng theå xaûy ra.

Thieän nam! Ví nhö gieo gioáng ôû nôi ruoäng toát thì coù theå sinh tröôûng, ñieàu aáy coù theå xaûy ra. Boà-taùt cuõng vaäy, coù theå taêng tröôûng Phaät phaùp nôi theá gian ueá taïp coù caùc keát söû.

Thieän nam! Ví nhö nhöõng nôi luïc ñòa, cao nguyeân, khoâng theå sinh hoa sen; Boà-taùt cuõng vaäy, ôû trong voâ vi khoâng theå sinh Phaät phaùp.

Thieän nam! Ví nhö nôi nöôùc ñoïng buøn nhô môùi sinh hoa sen; Boà-taùt cuõng vaäy; sinh tröôûng phaùp Phaät nôi buøn nhô sinh töû, nôi chuùng sinh taø ñònh.

Thieän nam! Ví nhö nöôùc nôi boán bieån, laø nôi ñaày aép muoân loaøi sinh soáng, Boà-taùt coù voâ löôïng caùc thieän caên höõu vi cuõng laïi nhö vaäy.

Thieän nam! Ví nhö taùch moät sôïi loâng laøm thaønh traêm phaàn, laáy moät phaàn, nhuùng vaøo moät gioït nöôùc bieån, taát caû haøng Thanh vaên coù thieän caên höõu vi cuõng laïi nhö vaäy.

Thieän nam! Ví nhö loã troáng nôi con truøng, haït caûi, Thanh vaên coù trí tueä höõu vi cuõng laïi nhö vaäy.

Thieän nam! Ví nhö möôøi phöông hö khoâng laø voâ löôïng, voâ bieân, Boà-taùt coù trí tueä höõu vi cuõng laïi nhö vaäy.

Thieän nam! Ví nhö Chuyeån luaân thaùnh vöông coù ñaïi phu nhaân mang thai baûy ngaøy, ñöùa nhoû aáy coù ñuû töôùng Chuyeån luaân vöông, ñöôïc chö Thieân toân troïng hôn nhöõng ñöùa con cuûa ngöôøi khaùc, duø thaân löïc ñaày ñuû. Vì sao? Vì thai vöông töû naøy chaéc chaén tieáp noái ngoâi vò doøng Thaùnh vöông toân quyù.

Thieän nam! Boà-taùt sô taâm cuõng laïi nhö vaäy, tuy chöa ñaày ñuû caùc töôùng Boà-taùt, nhöng chö Thieân, caùc thaàn ñeàu heát loøng toân troïng nhö thai vöông töû. Vì sao? Vì Boà-taùt nhö vaäy laø chaéc chaén noái tieáp ngoâi vò toân quyù, khoâng ñoaïn haït gioáng Phaät.

Thieän nam! Ví nhö moät haït ngoïc löu ly toái thaéng hôn thuûy tinh; Boà-taùt cuõng vaäy, töø sô phaùt taâm lieàn toái thaéng hôn taát caû caùc loaïi chuùng sinh.

Thieän nam! Ví nhö ngaøy phu nhaân cuûa ñaïi vöông sinh con, tieåu vöông, quaàn thaàn ñeàu ñeán baùi kieán; Boà-taùt cuõng vaäy, luùc môùi phaùt taâm, chö Thieân, ngöôøi ñôøi ñeàu kính caån leã baùi.

Thieän nam! Ví nhö treân Tuyeát sôn vöông, caùc caây coù thuoác hieän baøy, khoâng coù choã naøo chen chuùc, khoâng coù choã phaân bieät; tuøy theo moãi beänh ñeàu coù theå tröø khoûi. Boà-taùt cuõng vaäy, tích taäp trí ñöôïc khoâng coù choã phaân bieät, roäng vì chuùng sinh maø cöùu hoä bình ñaúng.

Thieän nam! Nhö traêng môùi moïc, chuùng sinh aùi kính coøn hôn caû traêng troøn. Thieän nam! Chuùng sinh nhö vaäy tin ñieàu Nhö Lai noùi, aùi kính Boà-taùt coøn hôn Nhö Lai. Vì sao? Vì caùc Boà-taùt sinh ra Nhö Lai.

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân baûo Ñaïi Boà-taùt Baûo Tích:

–Naøy thieän nam! Ñaïi Boà-taùt thöôøng vì taïo lôïi ích cho taát caû chuùng sinh maø tu taäp phaïm haïnh coâng ñöùc thanh tònh, thieän caên voâ thöôïng; duøng taâm bình ñaúng thí cho chuùng sinh ñöôïc trí döôïc cuøng khaép möôøi phöông, trò lieäu taát caû beänh khoå, phieàn naõo, khieán cho roát raùo khoâng coøn taùi khôûi.

Theá naøo goïi laø trí döôïc cuûa Boà-taùt? Ñoù laø:

Quaùn Baát tònh trò beänh tham duïc. Duøng taâm Töø trò beänh saân haän.

Duøng quaùn Nhaân duyeân trò beänh ngu si. Duøng quaùn Khoâng trò caùc voïng kieán.

Duøng quaùn Voâ töôùng trò caùc öùc töôûng phaân bieät caûnh giôùi. Duøng quaùn Voâ nguyeän trò taát caû nguyeän sinh nôi tam giôùi. Duøng boán Phi ñieân ñaûo trò boán ñieân ñaûo.

Duøng quaùn Voâ thöôøng trò beänh chaáp thöôøng, ñieân ñaûo trong voâ thöôøng. Duøng quaùn Khoå trò beänh chaáp vui ñieân ñaûo trong caùc khoå.

Duøng phaùp Voâ ngaõ trò beänh chaáp ngaõ ñieân ñaûo trong voâ ngaõ. Duøng Nieát-baøn tòch dieät trò beänh chaáp tònh ñieân ñaûo trong baát tònh.

Duøng quaùn boán Nieäm xöù: Thaân, thoï, taâm, phaùp, ñeå ñoái trò boán loaïi ñieân ñaûo: Thuaän quaùn töôùng thaân, khoâng rôi vaøo ngaõ kieán. Thuaän quaùn töôùng thoï, khoâng rôi vaøo ngaõ kieán. Thuaän quaùn töôùng taâm, khoâng rôi vaøo ngaõ kieán Thuaän quaùn töôùng phaùp, khoâng rôi vaøo ngaõ kieán. Boán Nieäm xöù naøy coù khaû naêng trò taát caû beänh veà thaân, thoï, taâm, phaùp, môû cöûa Nieát-baøn.

Duøng boán Chaùnh caàn coù theå ñoaïn tröø caùc phaùp baát thieän ñaõ sinh. Caùc phaùp baát thieän chöa sinh thì khoâng cho sinh. Phaùp thieän chöa sinh, laøm cho sinh. Phaùp thieän ñaõ sinh, laøm cho taêng tröôûng. Noùi toùm laïi, nhöõng ñieàu naøy coù khaû naêng ñoaïn tröø taát caû caùc phaùp baát thieän, thaønh töïu taát caû phaùp thieän.

Duøng boán Nhö yù tuùc söûa trò töôùng thaân taâm hieäp nhaát, khieán ñöôïc thaàn thoâng töï ñaïi nhö yù.

Duøng naêm Caên söûa trò voâ tín, bieáng nhaùc, thaát nieäm, loaïn taâm, voâ tueä cuûa taát caû chuùng sinh.

Duøng naêm Löïc dieät saïch caùc phieàn naõo.

Duøng baûy Giaùc phaàn söûa trò nghi, hoái, sai laàm trong caùc phaùp. Duøng taùm Chaùnh ñaïo söûa trò caùc taø ñaïo cuûa taát caû luaän sö.

Thieän nam! Ñoù laø trí tueä dieäu döôïc roát raùo, Boà-taùt thöôøng phaûi tu taäp, aân caàn thöïc haønh.

Thieän nam! Trong coõi Dieâm-phuø-ñeà, Y vöông Kyø-baø laø toái thaéng ñeä nhaát, Boà-taùt coù khaû naêng laøm cho taát caû chuùng sinh trong tam thieân ñaïi thieân theá giôùi ñeàu nhö Kyø-baø. Nhöng neáu coù ngöôøi hoûi veà beänh, maø coøn nghi, hoái, taø kieán, phieàn naõo, keát söû trong taâm thì thuoác coøn chaúng theå ñaùp öùng, huoáng nöõa laø coù theå trò.

Do vaäy, Boà-taùt trong loøng phaûi neân suy nghó: “Ta khoâng neân duøng thuoác theá gian cho laø ñuû. Ta phaûi tu taäp trí döôïc xuaát theá, cuõng tu taát caû phöôùc ñöùc thieän caên. Nhö vaäy, Boà-taùt ñaõ ñöôïc trí döôïc bieán khaép möôøi phöông, trò caùc beänh phieàn naõo cho taát caû chuùng

sinh moät caùch roát raùo.

Sao goïi laø trí döôïc xuaát theá gian cuûa Boà-taùt? Laø tin, bieát caùc phaùp töø duyeân hôïp sinh ra, tin taát caû phaùp laø voâ ngaõ, voâ nhaân, voâ chuùng sinh, voâ thoï maïng, voâ trí kieán, khoâng taùc giaû, cuõng khoâng keû thoï nhaän, tin hieåu thoâng ñaït khoâng ngaõ vaø ngaõ sôû. Ñoái vôùi “phaùp khoâng’ naøy, khoâng coù choã sôû ñaéc, khoâng kinh, khoâng sôï, chuyeân caàn tinh taán maø tìm töôùng cuûa taâm.

Ñaïi Boà-taùt tìm taâm nhö vaäy, taâm naøy laø gì? Hoaëc taâm tham duïc chaêng? Hoaëc taâm saân haän chaêng? Hoaëc taâm ngu si chaêng? Hoaëc taâm quaù khöù, vò lai, hieän taïi chaêng?

Neáu taâm quaù khöù thì quaù khöù ñaõ dieät. Neáu taâm vò lai thì vò lai chöa ñeán.

Neáu taâm hieän taïi thì hieän taïi khoâng döøng.

Taâm naøy chaûng phaûi trong, chaúng phaûi ngoaøi, cuõng chaúng phaûi ôû giöõa.

Taâm naøy khoâng maøu saéc, khoâng phaân bieät, khoâng hình töôùng, khoâng kieán, khoâng tri, khoâng coù truï xöù.

Taâm nhö vaäy, möôøi phöông ba ñôøi taát caû chö Phaät chaúng phaûi ñaõ thaáy, chaúng phaûi ñang thaáy, chaúng phaûi seõ thaáy. Neáu taát caû chö Phaät quaù khöù, vò lai, hieän taïi ñeàu khoâng thaáy thì taïi sao noù ñang hieän höõu? Chæ vì nhaân duyeân voïng töôûng ñieân ñaûo neân sinh taâm caùc phaùp moãi moãi sai khaùc.

Thieän nam! Taâm aáy nhö huyeãn, nghó töôûng phaân bieät, taïo caùc loaïi nghieäp, thoï caùc loaïi thaân.

Thieän nam! Taâm ñi nhö gioù nôi phi caûnh giôùi, ñi xa khoù baét. Taâm nhö nöôùc chaûy, sinh dieät khoâng döøng.

Taâm nhö ñeøn saùng, duyeân hôïp khoâng coù. Taâm naøy nhö aùnh chôùp, saùt-na khoâng döøng.

Taâm nhö hö khoâng, bò nôi phieàn naõo khaùch traàn ngaên che.

Taâm nhö khæ vöôïn, luoân chuyeàn töø caønh naøy sang caønh khaùc khaép caùc caûnh giôùi. Taâm nhö thôï veõ, kheùo taïo caùc loaïi nhaân duyeân nghieäp.

Taâm khoâng taïm döøng, ñeo ñuoåi caùc loaïi phieàn naõo. Taâm chæ coù moät, khoâng coù hai.

Taâm nhö ñaïi vöông, laøm chuû, taêng thöôïng taát caû caùc phaùp. Taâm thöôøng ñoäc haønh, khoâng baïn löõ.

Taâm nhö oan gia, hay taïo caùc khoå naõo.

Taâm nhö voi ñieân daãm ñaïp treû con vaø caùc nhaø ñaát. Taâm hay huûy hoaïi taát caû caùc thieän caên.

Taâm naøy tham vöôùng nhö caù maét caâu, ôû trong thoï khoå maø sinh töôûng vui. Taâm naøy nhö moäng, ôû trong voâ ngaõ maø sinh töôûng ngaõ.

Taâm nhö ruoài xanh, ôû trong baát tònh maø khôûi töôûng tònh. Taâm nhö keû nôï chuû, luoân sinh khoå sôû.

Taâm nhö quyû aùc tìm choã sô suaát cuûa ngöôøi. Taâm thöôøng cao thaáp, tham saân, böùc naõo... Taâm nhö troäm cöôùp ñoaït maát thieän caên.

Taâm thöôøng tham saéc, nhö con thieâu thaân gieo mình vaøo löûa. Taâm thöôøng tham tieáng, nhö aâm vang cuûa troáng traän.

Taâm thöôøng tham höông, nhö heo öa choã nhô nhôùp. Taâm thöôøng tham vò, nhö laïc ñaø thích maät.

Taâm thöôøng tham xuùc, nhö ruoài thích daàu.

Thieän nam! Boà-taùt caàu höôùng taâm nhö vaäy, nhöng chaúng theå ñaït ñöôïc. Neáu chaúng theå ñaéc thì phi quaù khöù, hieän taïi, vò lai.

Neáu phi quaù khöù, hieän taïi, vò lai thì ra khoûi ba ñôøi. Neáu ra khoûi ba ñôøi thì phi höõu, voâ.

Neáu phi höõu voâ thì khoâng khôûi. Khoâng khôûi töùc laø khoâng taùnh. Neáu khoâng taùnh thì khoâng sinh. Neáu khoâng sinh thì khoâng dieät. Neáu khoâng dieät thì khoâng lìa.

Neáu khoâng lìa thì khoâng ñeán, khoâng ñi, khoâng lui, khoâng sinh.

Neáu khoâng ñeán, khoâng ñi, khoâng lui, khoâng sinh thì khoâng coù caùc haønh. Neáu khoâng coù caùc haønh thì töùc laø voâ vi.

Neáu ñöôïc voâ vi thì töùc laø laøm taát caû caùc vieäc caên baûn cuûa chö Thaùnh. Trong aáy khoâng coù trì giôùi, phaù giôùi.

Neáu khoâng coù söï trì giôùi vaø phaù giôùi thì khoâng laøm, cuõng khoâng coù gì laø khoâng

laøm. baùo.

Neáu khoâng laøm vaø khoâng coù gì laø khoâng laøm thì khoâng coù taâm vaø taâm soá phaùp. Neáu khoâng coù taâm vaø taâm soá phaùp thì khoâng coù nghieäp, cuõng khoâng coù nghieäp

Neáu khoâng coù nghieäp vaø baùo thì khoâng coù khoå, vui.

Neáu khoâng coù khoå vui thì laø taùnh Thaùnh. Trong aáy khoâng coù nghieäp, cuõng khoâng

khôûi nghieäp; khoâng coù thaân nghieäp, cuõng khoâng coù yù nghieäp. Trong aáy, khoâng coù treân, döôùi, sai khaùc. Taùnh Thaùnh bình ñaúng gioáng nhö hö khoâng. Taùnh naøy bình ñaúng, khoâng coù hôn, keùm. Taát caû caùc phaùp ñoàng moät vò. Taùnh naøy bình ñaúng, lìa xa taát caû töôùng thaân taâm. Taùnh naøy lìa xa taát caû caùc phaùp, thuaän theo Nieát-baøn. Taùnh naøy thanh tònh, lìa xa taát caû phieàn naõo caáu ueá. Taùnh naøy khoâng coù ngaõ, ngaõ sôû. Taùnh naøy chaân thaät, thuaän theo Nhö nhö. Taùnh naøy tòch tónh, thöôøng an laïc. Taùnh naøy khoâng coù cao thaáp, xuaát ra töø bình ñaúng. Taùnh nay chaân thaät laø Ñeä nhaát nghóa. Taùnh naøy voâ taän, roát raùo khoâng sinh. Taùnh naøy thöôøng truï, caùc phaùp thöôøng nhö vaäy. Taùnh naøy an laïc, laø Nieát-baøn ñeä nhaát. Taùnh naøy thanh tònh, lìa taát caû töôùng. Taùnh naøy voâ ngaõ, caàu chaúng theå ñöôïc.

Thieän nam! Caùc oâng neân kheùo quaùn saùt beân trong, chôù chaïy theo beân ngoaøi.

Thieän nam! Trong vò lai, Sa-moân nhö choù theo vaät. Sao goïi laø nhö choù theo vaät? Ví nhö coù moät ngöôøi duøng moät vaät neùm tröôùc maët choù, noù lieàn boû ngöôøi maø ñuoåi theo vaät.

Nhö vaäy, thieän nam! Coù caùc Sa-moân, Thanh tín só, Thanh tín nöõ kinh sôï saéc, thanh, höông, vò, xuùc, tuy truï nôi A-lan-nhaõ thanh vaéng, moät mình khoâng beø baïn, lìa moïi söï oàn naùo, thaân lìa naêm duïc nhöng taâm khoâng xaû boû. Ngöôøi naøy vaãn nhôù veà saéc, thanh, höông, vò xuùc... taâm tham vöôùng nôi vui, khoâng quaùn saùt beân trong, khoâng bieát laøm sao ñeå lìa naêm traàn. Do khoâng bieát neân coù luùc ñi vaøo laøng xoùm, thaønh aáp, ôû giöõa moïi ngöôøi bò naêm duïc troùi buoäc. Hoaëc ôû choã thanh vaéng, trì giôùi höõu laäu, cheát ñöôïc sinh Thieân. Laïi bò naêm duïc nôi coõi trôøi troùi buoäc, töø treân trôøi maïng chung, chaúng thoaùt khoûi ba ñöôøng aùc: Ñòa nguïc, suùc sinh, ngaï quyû. Ñoù goïi laø Sa-moân nhö choù theo vaät.

Thieän nam! Theá naøo laø Sa-moân khoâng nhö choù kia theo vaät? Neáu coù Sa-moân bò ngöôøi maéng chöûi maø khoâng baùo thuø, chæ töï traùch loøng, tìm caùch haøng phuïc taâm, nghó quaùn nhö vaày: “Ngöôøi maéng laø ai? Ngöôøi thoï laø ai? Ngöôøi ñaùnh laø ai? Ngöôøi haïi laø ai?

Ngöôøi huûy baùng laø ai? Ngöôøi saân laø ai?” Ñoù laø Sa-moân khoâng nhö choù si kia theo vaät.

Thieän nam! Nhö ngöôøi ñieàu phuïc ngöïa, neáu ngöïa cöùng ñaàu lieàn bò cheá phuïc. Haønh giaû cuõng vaäy, tuøy choã taâm höôùng ñeán maø kheùo thu nhieáp, khoâng ñeå phoùng daät.

Thieän nam! Ví nhö ngöôøi yeát haàu beá taét, lieàn coù theå bò cheát; cuõng vaäy, thieän nam!

Taát caû caùc kieán chæ coù ngaõ kieán môùi hay ñoaïn döùt maïng caên trí tueä.

Thieän nam! Ví nhö coù ngöôøi tuøy theo choã troùi buoäc maø caàu giaûi thoaùt; cuõng vaäy thieän nam, tuøy theo choã taâm ñaéc nhieãm maø caàu giaûi thoaùt.

Thieän nam! Ngöôøi xuaát gia coù hai loaïi taâm oâ nhieãm baát tònh. Nhöõng gì laø hai?

1. Ñoïc tuïng caùc chuù thuaät ngoaïi ñieån, vaên chöông theá gian.
2. Chöùa nhieàu caùc loaïi phuïc söùc, y baùt toát.

Laïi ngöôøi xuaát gia bò troùi chaët do hai loaïi. Nhöõng gì laø hai?

1. Bò troùi buoäc do chaáp tröôùc.
2. Bò troùi buoäc vì söï cuùng döôøng.

Laïi ngöôøi xuaát gia coù hai loaïi chöôùng phaùp. Nhöõng gì laø hai?

1. Thaân caän vôùi haøng baïch y.
2. Oaùn gheùt baïn laønh.

Laïi ngöôøi xuaát gia coù hai loaïi caáu ueá. Nhöõng gì laø hai?

1. Nhaän chòu phieàn naõo.
2. Mong caàu nôi caùc ñaøn-vieät.

Laïi ngöôøi xuaát gia coù hai loaïi möa gaây haïi. Nhöõng gì laø hai?

1. Huûy hoaïi thieän caên, traùi nghòch chaùnh phaùp.
2. Thaân phaù giôùi maø thoï nhaân tín thí.

Laïi ngöôøi xuaát gia coù hai loaïi ung nhoït. Nhöõng gì laø hai?

1. Öa baøy loãi toäi.
2. Töï che toäi mình.

Laïi ngöôøi xuaát gia bò hai loaïi thieâu ñoát. Nhöõng gì laø hai?

1. Duøng taâm caáu ueá, aùi chaáp nôi phaùp phuïc.
2. Giaû laøm ngöôøi trì giôùi ñeå nhaän söï cuùng döôøng.

Laïi ngöôøi xuaát gia coù hai loaïi beänh. Nhöõng gì laø hai?

1. OÂm giöõ taâm thöôïng maïn maø ñieàu phuïc taâm.
2. Phaù hoaïi ngöôøi khaùc phaùt taâm Ñaïi thöøa.

Thieän nam! Phaøm laø Sa-moân coù boán loaïi. Nhöõng gì laø boán?

1. Sa-moân traù hieän hình töôùng.
2. Sa-moân oai nghi giaû doái.
3. Sa-moân caàu danh.
4. Sa-moân haønh haïnh chaân thaät.

Sao goïi laø Sa-moân traù hieän hình töôùng? Ñoù laø Sa-moân hình töôùng ñaày ñuû phaùp phuïc Taêng-giaø-leâ, caïo boû raâu toùc, mang baùt, thaønh töïu töôùng Sa-moân, nhöng nghieäp thaân baát tònh, khoâng kheùo hoä thaân, xan tham, beâ treã, loøng aùc phaù giôùi... Ñoù goïi laø Sa-moân traù hieän hình töôùng.

Sao goïi laø Sa-moân oai nghi giaû doái? Ñoù laø Sa-moân boán oai nghi veà thaân ñaày ñuû: Ñi, ñöùng, ngoài, naèm nhaát taâm an töôøng, ñoaïn caùc myõ vò, tu boán Thaùnh chuûng, lìa xa caùc choã oàn aøo, noùi naêng meàm moûng. Ñöùc haïnh nhö vaäy chæ muoán doái traù, chaúng vì tòch tónh, ñoái vôùi “phaùp khoâng” thaáy coù sôû ñaéc, nôi khoâng sôû ñaéc maø sinh lo sôï nhö töôûng bò Sa- haàm. Ñoái vôùi ngöôøi thuyeát phaùp, sinh phaãn noä nhö töôûng oaùn taëc. Ñoù goïi laø Sa-moân oai

nghi giaû doái.

Sao goïi laø Sa-moân caàu danh? Ñoù laø Sa-moân nguïy taïo töôùng maïo, ra veû trì giôùi, muoán ñeå ngöôøi khaùc nghe bieát ta laø ña vaên. Moät mình ôû nôi thanh vaéng, khoâng coù moät chuùt oàn aøo, muoán ñeå ngöôøi bieát ta truï nôi A-lan-nhaõ. Thieåu duïc, tri tuùc, tuù phaùp xa lìa muoán ñeå ngöôøi bieát ta tu haïnh chaùn boû. Tu haïnh nhö vaäy chaúng vì tòch tónh, chaúng vì ñaéc ñaïo, chaúng vì Sa-moân, chaúng vì quaû Nieát-baøn toái thaéng vi dieäu. AÁy goïi laø Sa-moân caàu danh.

Thieän nam! Sao goïi laø Sa-moân haønh haïnh chaân thaät?

Ñoù laø Sa-moân ñoái vôùi maïng soáng töï thaân coøn chaúng sinh tham, huoáng nöõa laø danh tieáng, lôïi döôõng... Nghe phaùp Khoâng, Voâ töôùng, Voâ nguyeän, loøng raát laø vui möøng, thuaän ñaït chaân nhö, haønh theo lôøi noùi, chaúng vì Nieát-baøn maø tu phaïm haïnh, leõ naøo öa thích ba coõi laø nôi choán khoâng an laïc.

Ñoái vôùi phaùp “Khoâng” coøn chaúng thaáp, huoáng nöõa laø ngaõ kieán, chuùng sinh, nhaân kieán. Y chæ nôi phaùp maø caàu giaûi thoaùt, caàu giaûi thoaùt laø khoâng giong ruoåi theo beân ngoaøi. Thaáy taát caû phaùp xöa nay voâ caáu, roát raùo thanh tònh, chæ nöông töï thaân, khoâng nöông ngöôøi khaùc. Ñoái vôùi Phaùp thaân Phaät coøn chaúng chaáp tröôùc, huoáng nöõa laø saéc thaân. Duøng “phaùp khoâng” xa lìa maø khoâng thaáy phaùp, huoáng nöõa laø tham chaáp nôi aâm thanh, lôøi noùi? Duøng phaùp voâ vi coøn khoâng thaáy taêng, huoáng nöõa laø thaáy coù chuùng hoøa hôïp. ÔÛ trong caùc phaùp khoâng coù choã ñoaïn tröø, khoâng coù choã tu haønh, khoâng sinh söï sinh töû, cuõng khoâng thuû ñaéc Nieát-baøn, bieát taát caû phaùp xöa nay voán tòch dieät, khoâng thaáy coù

chöùng ñaéc, cuõng khoâng caàu giaûi thoaùt. Ñoù laø Sa-moân haønh haïnh chaân thaät.

Nhö vaäy, thieän nam! Caùc oâng neân hoïc haïnh chaân thaät cuûa Sa-moân, chôù chaáp vaøo danh töï “khoâng”, khoâng coù lôïi ích.

Thieän nam! Ví nhö ngöôøi baàn cuøng, haï tieän cöôõng xöng laø phuù quyù, yù oâng nghó sao? Ngöôøi baàn tieän naøy xöùng danh aáy chaêng?

Boà-taùt ñaùp:

–Khoâng, thöa Ñöùc Theá Toân! Phaät baûo:

–Cuõng vaäy, naøy Baûo Tích! Tuy laø Sa-moân maø khoâng coù ñöùc haïnh chaân thaät cuûa Sa- moân thì khaùc naøo ngöôøi nghe mang danh töï hö giaû.

Thieän nam! Ví nhö coù ngöôøi troâi noåi giöõa bieån, khaùt nöôùc maø cheát. Cuõng vaäy, naøy Baûo Tích! Coù caùc Sa-moân tuy ñoïc tuïng nhieàu caùc loaïi kinh ñieån maø chaúng döùt côn khaùt tham, saân, si; ôû trong nöôùc giaùo phaùp maø cheát khaùt phieàn naõo do ñoïa vaøo caùc neûo aùc.

Thieän nam! Ví nhö Y vöông chöùa nhieàu caùc loaïi thuoác, töï thaân mang beänh maø chaúng theå trò. Ngöôøi ña vaên coù beänh phieàn naõo cuõng laïi nhö vaäy, tuy coù ña vaên nhöng chaúng döùt phieàn naõo, laøm sao coù theå töï lôïi?

Thieän nam! Ví nhö coù ngöôøi uoáng thuoác quyù cuûa vua, nhöng chaúng tieát cheá neân bò thuoác naõo haïi. Ngöôøi ña vaên coù beänh phieàn naõo cuõng laïi nhö vaäy, ñöôïc phaùp döôïc toát maø chaúng theå tu haønh, töï haïi tueä maïng.

Thieän nam! Ví nhö ngoïc baùu ma-ni rôùt trong choã baát tònh, chöa duøng lieàn ñöôïc; cuõng vaäy, ngöôøi ña vaên tham ñaém nôi lôïi döôõng thì chöa coù theå laøm lôïi ích taát caû haøng trôøi, ngöôøi.

Thieän nam! Ví nhö ngöôøi cheát tham ñaém nôi vaøng, baïc, anh laïc... ngöôøi ña vaên phaù giôùi, maëc phaùp phuïc, thoï söï cuùng döôøng cuûa ngöôøi, cuõng laïi nhö vaäy.

Thieän nam! Ví nhö con cuûa tröôûng giaû, hoaëc nam hoaëc nöõ, töï taém röûa saïch, caét boû

moùng tay, moùng chaân, xoâng öôùp nöôùc höông, maëc y phuïc baùu môùi saïch, toâ ñieåm trang nghieâm thaân ñaàu baèng traøng hoa. Cuõng vaäy, naøy Baûo Tích! Ngöôøi ñaõ vaên thoï trì giôùi tònh, maëc phaùp phuïc, nhaän söï cuùng döôøng cuûa ngöôøi, cuõng laïi nhö vaäy.

Thieän nam! Coù boán haïng ngöôøi phaù giôùi, töïa nhö kheùo trì giôùi luaät. Nhöõng gì laø boán? Ñoù laø:

Haïng ngöôøi giaû nhö trì giôùi ñaày ñuû, trong taâm thöôøng kinh sôï toäi lôùn, nhoû; nghe giôùi phaùp ñeàu kheùo thöïc haønh, thaân khaåu yù nghieäp ñeàu minh baïch, chaùnh maïng thanh khieát. Ngöôøi trì giôùi nhö vaäy luaän baøn giaûng noùi ngaõ. Ñaây laø haïng phaù giôùi thöù nhaát, töïa nhö kheùo trì giôùi luaät.

Thieän nam! Laïi coù haïng ngöôøi trì tuïng giôùi luaät, laøm theo lôøi noùi, nhöng khoâng dieät tröø thaân kieán. Ñaây laø haïng phaù giôùi thöù hai, töïa nhö kheùo trì giôùi luaät.

Thieän nam! Laïi coù haïng ngöôøi trì giôùi ñaày ñuû, chaáp döôõng nôi töôùng chuùng sinh maø haønh taâm Töø, nghe taát caû phaùp xöa nay khoâng sinh maø taâm raát kinh sôï. Ñaây laø haïng phaù giôùi thöù ba, töïa nhö kheùo trì giôùi luaät.

Thieän nam! Laïi coù haïng ngöôøi tu möôøi hai haïnh Ñaàu-ñaø ñaày ñuû maø thaáy coù töôùng cuûa toäi. Ñaây laø haïng phaù giôùi thöù tö, töïa nhö kheùo trì giôùi luaät.

Thieän nam! Trì giôùi laø voâ ngaõ, voâ ngaõ sôû, khoâng taïo taùc, phi khoâng taùc, phi khoâng taùc; khoâng coù phaùp laøm, cuõng khoâng coù möôøi laøm, voâ haønh, voâ phi haønh; voâ thaønh, voâ baát thaønh; voâ thuû, voâ xaû, khoâng theå laáy, khoâng theå boû; khoâng coù chuùng sinh; cuõng khoâng coù teân chuùng sinh; khoâng coù taâm, cuõng khoâng coù teân taâm; khoâng coù theá gian, khoâng gì laø khoâng theá gian; khoâng y chæ, khoâng gì laø khoâng y chæ; khoâng vì trì giôùi maø töï cao ngaïo, cuõng khoâng khinh cheâ ngöôøi phaù giôùi, cuõng khoâng nhôù töôûng phaân bieät giôùi naøy.

Naøy Boà-taùt Baûo Tích, ñaây goïi laø Thaùnh giôùi, giôùi vöôït sinh töû, giôùi khoâng choã nöông, khoâng chaáp tröôùc nôi ba coõi.

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân muoán laäp laïi yù nghóa naøy, neân noùi keä:

*Ngöôøi trì giôùi thanh tònh Khoâng caáu, khoâng sôû höõu Trì giôùi khoâng kieâu maïn Cuõng khoâng nöông töïa ñaâu. Trì giôùi khoâng ngu si*

*Cuõng khoâng bò raøng buoäc Trì giôùi, khoâng traàn ueá Cuõng khoâng coù sai traùi. Trì giôùi, taâm hieàn thieän Thöôøng vaéng laëng roát raùo Lìa xa taát caû söï*

*Nhôù töôûng caùc phaân bieät. Giaûi thoaùt caùc loaïn nieäm Laø tònh trì giôùi Phaät*

*Khoâng tham tieác thaân maïng Khoâng döïng taïo caùc Höõu. Tu taäp caùc chaùnh haïnh*

*An truï nôi chaùnh ñaïo Ñoù goïi laø Phaät phaùp Trì giôùi tònh chaéc thaät.*

*Trì giôùi khoâng nhieãm ñôøi Cuõng khoâng nöông phaùp ñôøi Sôùm ñöôïc trí tueä saùng Khoâng si aùm, sôû höõu.*

*Khoâng ngaõ, khoâng töôûng kia Ñaõ bieát, thaáy caùc töôùng*

*Ñoù goïi laø Phaät phaùp Chaân thaät tònh trì giôùi. Khoâng coù bôø ñaây, kia*

*Cuõng khoâng coù khoaûng giöõa ÔÛ trong khoâng bæ, thöû*

*Cuõng khoâng coù chaáp tröôùc. Khoâng troùi, khoâng caùc laäu Cuõng khoâng coù khi doái*

*Ñoù goïi laø Phaät phaùp Chaân thaät tònh trì giôùi. Taâm khoâng ñaém danh saéc Khoâng sinh ngaõ, ngaõ sôû Ñoù goïi laø an truï*

*Chaân thaät tònh trì giôùi. Tuy trì caùc giôùi haïnh Nhöng taâm khoâng töï cao Cuõng khoâng cho laø treân Vöôït giôùi caàu trí tueä.*

*Ñoù goïi laø chaân thaät*

*Trì giôùi töôùng thanh tònh Khoâng cho giôùi laø treân Cuõng khoâng quy Tam-muoäi. Vöôït hai vieäc naøy roài*

*Tu taäp nôi trí tueä*

*Vaéng laëng khoâng sôû höõu Laø caùc taùnh Thaùnh hieàn. Ngöôøi giôùi tònh nhö vaäy Ñöôïc chö Phaät khen ngôïi Taâm thoaùt khoûi thaân kieán Tröø dieät ngaõ, ngaõ sôû.*

*Tin hieåu nôi chö Phaät*

*Thöïc haønh phaùp khoâng tòch Trì Thaùnh giôùi nhö vaäy*

*Thì khoâng ai saùnh baèng. Nöông giôùi ñöôïc Tam-muoäi Tam-muoäi naêng tu tueä*

*Nhôø nöông vaøo tu tueä Sôùm ñöôïc trí thanh tònh. Ngöôøi ñaõ ñöôïc trí tònh*

*Laø ñuû giôùi thanh tònh.*

Khi Ñöùc Phaät giaûng noùi phaùp naøy, coù naêm traêm Sa-moân khoâng coøn thoï nhaän nôi caùc phaùp, taâm ñöôïc giaûi thoaùt. Ba vaïn hai ngaøn ngöôøi lìa xa traàn caáu, ñöôïc phaùp nhaõn tònh. Naêm traêm Sa-moân ñöôïc thieàn ñònh, nghe phaùp saâu xa naøy taâm khoâng tin hieåu, khoâng theå thoâng ñaït, taâm khoâng hoäi nhaäp, neân töø toøa ñöùng daäy trôû veà nuùi röøng.

Khi aáy, Ñaïi Ca-dieáp ñeán tröôùc Ñöùc Phaät, thöa:

–Baïch Theá Toân! Vì sao naêm traêm Sa-moân naøy ñöôïc thieàn ñònh, laïi khoâng theå tin hieåu, vaøo saâu nôi phaùp, neân ñöùng daäy boû ñi?

Phaät daïy Ñaïi Ca-dieáp:

–Caùc Sa-moân naøy vì taêng thöôïng maïn, nghe giôùi töôùng voâ löu thanh tònh naøy khoâng theå tin hieåu, thoâng ñaït, thaáu roõ. Phaät ñaõ noùi keä, nghóa aáy saâu xa, nhöng hoï chaúng theå laõnh hoäi. Vì sao? Vì Boà-ñeà cuûa chö Phaät laø raát thaâm dieäu. Neáu khoâng coù phöôùc ñöùc, chöa troàng thieän caên, chaïy theo baïn aùc thì chaúng theå tin thoï phaùp saâu xa naøy moät caùch roát raùo.

Naøy Tröôûng giaû Ñaïi Ca-dieáp! Vaøo thôøi Phaät Ca-dieáp trong quaù khöù, naêm traêm ngöôøi naøy laø ñeä töû cuûa ngoaïi ñaïo, ñi ñeán choã Phaät muoán tìm loãi Phaät, nhöng nghe Phaät giaûng noùi phaùp lieàn ñöôïc ít tín taâm, töï nghó: “Phaät naøy hieám coù, thích noùi Phaùp dieäu.” Nhaân duyeân laø do taâm thieän, phöôùc ñöùc naøy neân sau khi maïng chuùng sinh leân coõi trôøi Ñaïo Lôïi. Töø coõi aáy, hoï bò ñoïa xuoáng coõi Dieâm-phuø-ñeà, ôû nôi phaùp ta maø ñöôïc xuaát gia. Caùc Sa-moân naøy nhieãm saâu caùc kieán chaáp neân nghe phaùp thaâm dieäu khoâng theå tin hieåu, khoâng theå tuøy thuaän, khoâng theå thoâng ñaït. Nhöng nhôø löïc cuûa nhaân duyeân laø ñöôïc nghe phaùp saâu xa, neân coù ñöôïc lôïi ích lôùn, khoâng vì ñôøi naøy maø bò ñoïa vaøo coõi aùc. Hoõ seõ duøng thaân maø ñöôïc nhaäp Nieát-baøn.

Ñöùc Theá Toân lieàn baûo Tröôûng laõo Tu-boà-ñeà:

–OÂng ñeán choã caùc Sa-moân kia giaûng noùi chæ daãn ñeå hoï ñöôïc giaûi thoaùt. Tröôûng laõo Tu-boà-ñeà thöa:

–Baïch Theá Toân! Nhöõng Sa-moân aáy ôû choã Phaät giaûng noùi haõy coøn chaúng tin thoï, haù coù theå tin thoï lôøi con noùi chaêng?

Khi aáy, Nhö Lai lieàn hoùa laøm hai vò ñi theo ñöôøng cuûa naêm traêm Sa-moân kia. Caùc Sa-moân thaáy hai ngöôøi aáy môùi hoûi raèng:

–Hai oâng ñi ñaâu? Ñaùp:

–Chuùng toâi muoán ñeán choán A-lan-nhaõ, soáng nôi nuùi röøng thanh vaéng, tu taäp thieàn ñònh. Vì sao? Vì Phaät noùi phaùp thuø thaéng nhöng toâi khoâng theå tin hieåu.

Caùc Sa-moân noùi:

–Thöa Tröôûng laõo! Chuùng toâi nghe Phaät noùi phaùp cuõng khoâng theå hieåu ñöôïc, neân muoán vaøo nuùi tu thieàn ñònh.

Hoùa Sa-moân ñaùp:

–Chuùng ta neân lìa taâm traùi nghòch, töï cao, phaûi neân tìm caàu laõnh hoäi nghóa lyù Phaät noùi. Vì sao? Vì khoâng cao ngaïo, khoâng tranh chaáp laø phaùp cuûa Sa-moân.

Caùc Sa-moân aáy hoûi:

–Thöa Tröôûng laõo! Nhö Nieát-baøn maø Phaät noùi laø “khoâng”, khoâng sôû höõu, vaäy ai ñaït ñöôïc Nieát-baøn? ÔÛ trong thaân naøy laïi coù ngaõ, nhaân, chuùng sinh, thoï giaû, taùc giaû, só phu, Phaät-giaø-la... ñaït ñöôïc Nieát-baøn chaêng?

Hoùa Sa-moân laïi hoûi:

–Phaùp gì goïi laø Nieát-baøn?

Caùc Sa-moân ñaùp:

–Thöa Tröôûng laõo! Tham, saân, si dieät taän neân goïi laø Nieát-baøn. Hoùa Sa-moân noùi:

–Naøy caùc Tröôûng laõo! Tham, saân, si coù theå dieät taän, vaäy nay chuùng ôû nôi naøo? Caùc Sa-moân noùi:

–Tham, saân, si naøy chaúng ôû trong, chaúng ôû ngoaøi, cuõng chaúng ôû giöõa. Neáu khoâng nhôù töôûng, phaân bieät hö voïng thì tham, saân, si naøy seõ khoâng sinh.

Hoùa Sa-moân noùi:

–Naøy caùc Tröôûng laõo! Neáu vaäy thì khoâng neân phaân bieät. Naøy caùc Tröôûng laõo! Neáu khoâng phaân bieät thì khoâng tham, saân, si... Haù sinh ñöôïc chaêng? Tham, saân, si naøy neáu khoâng sinh thì goïi laø tòch tónh, khoâng laø sinh töû, khoâng laø Nieát-baøn.

Naøy caùc Tröôûng laõo! Nhôø giôùi, ñònh, tueä, giaûi thoaùt, giaûi thoaùt tri kieán neân khoâng sinh khoâng dieät.

Naøy caùc Tröôûng laõo! Phaùp bình ñaúng nhö vaäy hieån baøy roài veà Nieát-baøn. Caùc phaùp bình ñaúng naøy taùnh töôùng laø “khoâng” tòch, chaúng laáy, chaúng boû.

Naøy caùc Tröôûng laõo! Neân dieät caùi töôùng töôûng Nieát-baøn aáy. Neáu nôi voâ töôùng maø taùc töôûng hieåu bieát, hoaëc nôi coù töôùng maø taùc töôûng hieåu bieát, nôi coù khoâng naøy maø khôûi töôûng thì goïi laø troùi buoäc.

Naøy caùc tröôõng laõo! Phaûi neân nhaäp vaøo ñònh Dieät thoï töôûng. Neáu moät khi nhaäp ñöôïc ñònh Dieät thoï töôûng thì vieäc laøm ñaõ xong, ñaõ vieân maõn, khoâng coøn vieäc gì nöõa.

Khi hoùa Sa-moân giaûng noùi lôøi aáy, naêm traêm Sa-moân khoâng coøn thoï nhaän caùc phaùp, taâm ñöôïc giaûi thoaùt. Ñöôïc giaûi thoaùt roài, hoï ñi ñeán choã Phaät, ñaàu maët taùc leã, lui ra ngoài moät choã.

Luùc ñoù, Tröôûng laõo Tu-boà-ñeà hoûi caùc Sa-moân:

–Caùc oâng ñaõ ñi ñeán ñaâu? Nay töø ñaâu laïi? Caùc Sa-moân ñaùp:

–Thöa Tröôûng laõo! Phaät giaûng noùi phaùp khoâng töø ñaâu ñeán, cuõng khoâng ñi veà ñaâu. Hoûi:

–Sa-moân caùc oâng laøm sao nghe phaùp? Caùc Sa-moân ñaùp:

–Chaúng bò troùi buoäc, chaúng ñöôïc giaûi thoaùt. Hoûi:

–Sa-moân caùc oâng taäp haønh phaùp gì? Ñaùp:

–Chaúng do ñöôïc neân khoâng bò maát. Hoûi:

–Ai ñieàu phuïc caùc oâng? Ñaùp:

–Thaân khoâng beàn chaéc, taâm khoâng choã chaáp, laø hai yeáu toá ñieàu phuïc toâi. Hoûi:

–Caùc oâng laøm sao ñöôïc giaûi thoaùt? Ñaùp:

–Khoâng ñoïa voâ minh, cuõng khoâng sinh minh. Hoûi:

–Caùc oâng laø ñeä töû cuûa ai?

Ñaùp:

–Laø ñeä töû cuûa voâ chöùng, voâ giaùc. Hoûi:

–Caùc oâng khi naøo nhaäp Nieát-baøn? Ñaùp:

–Khi naøo hoùa nhaân cuûa Ñöùc Nhö Lai taïo ra maø nhaäp Nieát-baøn thì chuùng toâi seõ nhaäp.

Hoûi:

–Caùc oâng ñaõ ñöôïc töï lôïi chaêng? Ñaùp:

–Töï lôïi chaúng theå thuû ñaéc. Hoûi:

–Neûo haønh hoùa cuûa caùc oâng ñaõ thaønh chaêng? Ñaùp:

–Ngaõ vaø ngaõ sôû ñeàu chaúng theå thuû ñaéc. Hoûi:

–Caùc oâng tu phaïm haïnh chaêng? Ñaùp:

–ÔÛ trong ba coõi khoâng haønh, cuõng chaúng coù gì laø chaúng haønh, laø phaïm haïnh cuûa chuùng toâi.

Hoûi:

–Caùc oâng phieàn naõo ñaõ taän chaêng? Ñaùp:

Taát caû caùc phaùp ñeàu roát raùo taän dieät. Hoûi:

Caùc oâng phaù tröø chuùng ma chaêng? Ñaùp:

–AÁm ma chaúng theå thuû ñaéc. Hoûi:

–Caùc oâng thöøa söï Ñöùc Nhö Lai chaêng? Ñaùp:

–Chaúng duøng thaân taâm ñeå thöøa söï. Hoûi:

–Caùc oâng truï nôi phöôùc ñieàn chaêng? Ñaùp:

Khoâng coù choã truï. Hoûi:

–Caùc oâng ñoïa caùc söï sinh töû qua laïi chaêng? Ñaùp:

–Khoâng thöôøng loaïn. Hoûi:

–Caùc oâng ñoaïn caùc haønh chaêng? Ñaùp:

–Giaûi thoaùt voâ ngaïi ñoaïn tröø. Hoûi:

Caùc oâng roát raùo seõ ñeán choã naøo? Ñaùp:

–Tuøy theo hoùa nhaân cuûa Nhö Lai ñeán.

Khi Tröôûng laõo Tu-boà-ñeà hoûi caùc Sa-moân thì naêm traêm Sa-moân khoâng coøn thoï nhaän caùc doøng chaûy sinh töû, taâm ñöôïc giaûi thoaùt. Ba vaïn hai ngaøn ngöôøi lìa xa traàn caáu, ñaéc Phaùp nhaõn thanh tònh.

Baáy giôø, nôi phaùp hoäi coù Ñaïi Boà-taùt teân laø Phoå Minh, ôû giöõa ñaïi chuùng chaép tay cung kính baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Boà-taùt muoán hoïc kinh Baûo Vaân naøy, neân hoïc nhö theá naøo? Ñöùc Phaät baûo:

–Naøy thieän nam! OÂng neân chuyeân taâm hoïc kinh ñieån aáy. Vì sao? Vì chö Phaät Nhö Lai giaûng noùi kinh ñieån Baûo Vaân vi dieäu naøy cho ngöôøi coù thieän caên, thöïc haønh chaân thaät seõ ñöôïc lôïi ích lôùn.

Thieän nam! Ví nhö coù ngöôøi cheøo thuyeàn baèng ñaát, muoán qua soâng lôùn. Thieän nam! YÙ oâng nghó sao? Ngöôøi cheøo thuyeàn baèng ñaát naøy duøng tinh taán gì ñeå qua ñöôïc soâng lôùn nhö vaäy?

Boà-taùt Phoå Minh thöa:

–Baïch Theá Toân! Neân duøng söùc tinh taán ñaïi duõng maõnh. Vì sao? Vì ngöôøi naøy nghó: “Ta nay troâi chìm giöõa boán doøng nöôùc, chôù ñeå thuyeàn naøy rôi vaøo giöõa maø bi tan hoaïi. Phaûi duõng maõnh tinh taán môùi qua ñöôïc.”

Ñöùc Phaät baûo Ñaïi Boà-taùt Phoå Minh:

–Boà-taùt cuõng vaäy, muoán hoïc phaùp naøy phaûi chuyeân caàn tinh taán gaáp boäi hôn ñaây. Vì sao? Vì thaân naøy laø voâ thöôøng, khoâng coù chaéc thaät, khoù tin, khoù döôõng, aét seõ tan hoaïi, chaúng ñöôïc truï laâu, cuoái cuøng ñeàu bieán, dieät. Chöa ñöôïc phaùp lôïi, chôù ñeå nöõa chöøng bò tan hoaïi. Vì ñoä chuùng sinh nôi boán doøng chaûy, Nhö Lai ôû giöõa soâng lôùn thöôøng taïo thuyeàn phaùp, qua laïi sinh töû ñoä caùc chuùng sinh.

Boà-taùt taïo thuyeàn phaùp nhö theá naøo?

Laø duøng taâm bình ñaúng laøm nhaân duyeân thuyeàn ñoái vôùi caùc chuùng sinh. Laáy söï haønh trì voâ löôïng thieän laøm beàn chaéc.

Duøng giôùi haïnh thanh tònh laøm ñoà vöôït chöôùng ngaïi. Laáy söï boá thí vaø quaû boá thí laøm vaät trang söùc.

Duøng tín taâm nôi Phaät ñaïo laøm caùc caây röøng. Duøng taát caû phöôùc ñöùc laøm ñoà söûa chöõa.

Laáy Töø, Bi, Hyû, Xaû laøm daây coät chaéc chaén. Laáy söï nhôù nghó nhaãn nhuïc, nhu hoøa laøm ñinh. Caùc Boà-ñeà phaàn luoân tinh taán kieân cöôøng.

Caùc phaùp dieäu thieän toái thöôïng trong röøng sinh ra voâ löôïng thieàn ñònh, coâng ñöùc, tueä nghieäp... chaúng theå nghó baøn nhö vaäy. Laáy söï kheùo ñieàu taâm vaéng laëng laøm thaày, thôï.

Hoaøn toaøn khoâng huûy hoaïi taâm ñaïi Bi thaâu phuïc. Duøng boán Nhieáp phaùp roäng ñoä saâu xa.

Duøng ñao trí tueä ñeà phoøng caùc thöù giaëc aùc.

Kheùo duøng phöông tieän, quyeàn bieán ra caùc loaïi phaùp. Gom taát caû söï phuïng haønh laøm ñoà trang söùc.

Duøng boán Chaùnh nieäm xöù laøm laàu gaùc.

Duøng haïnh boán Chaùnh caàn laøm nhaân löïc. Duøng boán Nhö yù tuùc laøm gioù maïnh.

Laáy söï quaùn saùt kheùo leùo cuûa naêm Caên laøm thuyeàn sö. Duøng naêm Löïc cöôøng traùng laøm ñoà phoøng bò.

Duøng söï giaùc ngoä veà baûy Giaùc chi phaù tröø giaëc ma. Duøng taùm Chaùnh ñaïo ngay thaúng tuøy yù ñeán bôø kia.

Laáy söï lìa phaùp ngoaïi ñaïo, söï döøng chæ laøm söï ñieàu ngöï, cheá phuïc. Laáy söï quaùn saùt laøm lôïi ích, khoâng rôi vaøo nhò bieân.

Duøng phaùp nhaân duyeân ñem laïi an oån roát raùo.

Thoâng suoát phaùp Ñaïi thöøa, bieän taøi voâ taän, danh tieáng löu khaép, cöùu ñoä möôøi phöông taát caû chuùng sinh, töï xöôùng leân: “Caùc oâng neân böôùc leân thuyeàn phaùp cuûa toâi, theo ñaïo an oån, ñeán ñöôïc Nieát-baøn, vöôït qua ñoaïn thöôøng, ñeán bôø voâ vi.”

Thieän nam! Ñaïi Boà-taùt thöôøng phaûi taïo taäp thuyeàn phaùp nhö vaäy. Duøng voâ löôïng traêm ngaøn vaïn öùc thuyeàn phaùp naøy löôùt ñi trong a-taêng-kyø kieáp sinh töû, ñoä thoaùt chuùng sinh bò troâi daït ñaém chìm.

Phaät laïi daïy Ñaïi Boà-taùt Phoå Minh:

–Naøy thieän nam! Laïi coù phaùp haønh coù theå laøm cho Boà-taùt sôùm ñöôïc thaønh Phaät. Ñoù laø caùc vieäc laøm chaân thaät, khoâng hö doái, tu taäp phaùp thieän saâu daøy, thaân taâm thanh tònh, khoâng boû tinh taán, öa gaàn aùnh saùng, tu taäp thieän caên, thöôøng nhôù nghó chaân chaùnh, öa thích phaùp thieän, khoâng chaùn ña vaên, ñaày ñuû trí tueä, ñaäp naùt kieâu maïn, taêng ích trí tueä, tröø dieät hyù luaän, ñaày ñuû coâng ñöùc, thích soáng nôi nuùi röøng, khoâng coù tranh giaønh, khoâng ôû nôi oàn aøo, lìa caùc baïn aùc, tìm caàu caùc phaùp, quyeát ñònh nöông vaøo Ñeä nhaát nghóa, mong caàu trí tueä, thoâng ñaït caùc phaùp töôùng moät caùch chaân thaät, caàu vieäc laøm chaân chaùnh nôi “phaùp khoâng”, caàu söï xa lìa, hoaøn thaønh tòch dieät.

Thieän nam! Nhö vaäy laø Boà-taùt sôùm ñaït ñöôïc thaàn thoâng cuûa chö Phaät, neân hoïc nhö vaäy, tu haønh nhö vaäy.

Khi aáy, Tröôûng laõo Ñaïi Ca-dieáp laïi baïch Phaät:

–Hy höõu thay! Baïch Theá Toân! Kinh Ñaïi thöøa Baûo Vaân nhö vaäy laø kinh ñieån vi dieäu, laø lôïi ích cho voâ löôïng, voâ bieân taát caû haïng trôøi, ngöôøi. Neáu thieän nam, thieän nöõ naøo ñoái vôùi kinh ñieån Ñaïi thöøa Baûo Vaân naøy maø thoï trì, ñoïc tuïng, giaûng noùi cho ngöôøi khaùc, hoaëc taùn thaùn, hoaëc duøng caùc loaïi côø phöôùn, höông hoa, ñeøn ñeå cuùng döôøng, cho ñeán ñoïc tuïng moät baøi keä boán caâu, hoan hyû tín thoï, khoâng huûy baùng, thì ngöôøi naøy ñöôïc phöôùc voâ löôïng, voâ bieân. Vì sao? Vì quaû baùo taøi thí chæ ôû trong ba coõi, coøn dieäu löïc cuûa phaùp thí vöôït khoûi tam giôùi, khoâng giaø, beänh, cheát, ñöôïc vui Nieát-baøn. Neáu ngöôøi nöõ naøo hay ñoïc tuïng kinh naøy thì lieàn lìa ñöôïc boán coõi aùc, töø nay veà sau vónh vieãn khoâng thaân nöõ, sau khi chuyeån thaân nöõ ñöôïc laøm thaân nam, thoâng minh trí tueä, sinh nhaø chaùnh tín, seõ sôùm ñöôïc thaønh töïu Phaùp thaân Nhö Lai vôùi ba möôi hai töôùng toát, taùm möôi veû ñeïp, thaân kim cang chaân thaät, baát hoaïi.

